EUROPA-PARLAMENTET

2004 *2009*

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

LIBE_PV(2009)0216_1

PROTOKOL
fra mødet den 16. februar 2009 kl. 15.00-18.30
og den 17. februar 2009 kl. 9.00-12.30 og kl. 15.00-18.30
BRUXELLES

Mødet åbnet mandag den 16. februar 2009 kl. 15.10 af Gérard Deprez (formand).

1. Vedtagelse af dagsorden LIBE_OJ (2009)0216_1v01-00

Dagsordenen vedtoges.

2. Første ECC-rapport om gennemførelsen af EU-US SWIFT virksomhed
LIBE/6/73175

- Redegørelse ved Jacques Barrot (næstformand i Kommissionen) og Jean-Louis Bruguière (dommer, Frankrig)

Dette punkt behandledes for lukkede døre.

3. Problemer og perspektiver i forbindelse med unionsborgerskabet
LIBE/6/66783
2008/2234(INI) KOM(2008)0085

Ordfører:	Urszula Gacek (PPE-DE)		PR – PE419.850v02-00
Kor. udv.:	LIBE –		
Udtalelse:	IMCO –	Iliana Malinova Iotova (PSE)	AM – PE418.145v01-00 AD – PE415.326v02-00
	CULT – Afgørelse: ingen udtalelse		
	JURI –	Lidia Joanna Geringer De Oedenberg (PSE)	AM – PE418.055v01-00 AD – PE416.531v02-00
	AFCO –	Panayiotis Demetriou (PPE-DE)	AD – PE415.126v02-00 AM – PE418.112v01-00
	FEMM –	Marie Panayotopoulos-Cassiotou (PPE-DE)	AD – PE416.326v02-00 AM – PE418.027v01-00
	PETI - Afgørelse: ingen udtalelse		

Høringen fandt sted som fastlagt i den foreslåede dagsorden (se udkast til program PE418.389v03-00), idet dog én taler erstattedes af en anden, eftersom den polske understatssekretær Piotr Stachańczyk havde måttet melde forfald og erstattedes af Mateusz Sora, direktør for departementet for borgerskab og repatriering i det polske indenrigs- og forvaltningsministerium.

Høringen afsluttedes kl. 18.10.

Frist for ændringsforslag til betænkningen: 17. februar 2009 kl. 12.00.

* * *

Tirsdag den 17. februar åbnedes mødet kl. 9.05 af Gérard Deprez (formand).

4. Meddelelser fra formanden

Følgende ændringer af dagsordenen vedtoges:

– Med hensyn til punkt 6 på dagsordenen (EU-støttekontor på området for asylforvaltning): Redegørelsen vedrørende EU-støttekontoret på området for asylforvaltning udsattes, eftersom Kommissionen endnu ikke havde forelagt sit forslag.

– Med hensyn til punkt 14 på dagsordenen (uddannelse af indvandrerbørn): Dette spørgsmål ville ikke blive behandlet i LIBE-udvalget, da der ikke kunne afgives udtalelse tidsnok til, at man kunne følge det korresponderende udvalgs (CULT) tidsplan. Eventuelle ændringsforslag kunne forelægges direkte på plenarmødet.

5. En fælles indvandringspolitik for Europa: Principper, aktioner og redskaber

LIBE/6/71174
2008/2331(INI) KOM(2008)0359

Ordfører:	Simon Busuttil (PPE-DE)		PR – PE419.858v01-00
Kor. udv.:	LIBE –		
Udtalelse:	AFET – Afgørelse: ingen udtalelse		
	DEVE – Afgørelse: ingen udtalelse		
	INTA – afgørelse: ingen udtalelse		
	EMPL –	Jamila Madeira (PSE)	PA – PE415.219v01-00
			AM – PE418.267v01-00
	CULT –	Zdzisław Zbigniew Podkański (UEN)	AM – PE418.217v01-00
			AD – PE416.675v02-00
	FEMM –	Iratxe García Pérez (PSE)	AM – PE418.431v01-00
			PA – PE418.283v01-00

- Drøftelse om udkast til betænkning
- Frist for ændringsforslag: **16. februar 2009 kl. 18.00**

Ordføreren, Simon Busuttil, forelagde en mere detaljeret redegørelse for indholdet i udkastet til betænkning, eftersom der var tale om anden drøftelse af teksten. Han kom navnlig ind på behovet for at gennemføre de eksisterende tekster på

migrationsområdet og for at bevæge sig i retning af en fælles asylpolitik.

Herefter redegjorde ordføreren for sine tanker vedrørende integration, sikkerhed, illegal indvandring, Frontex (behovet for øget støtte til Frontex fra medlemsstaternes side, spørgsmålet om samarbejde med oprindelses- og transitlande), RABITs, tilbagesendelsespolitik, solidaritet blandt medlemsstaterne som forudsætning for en fælles indvandringspolitik, de 4 solidaritetsfonde og, endelig, behovet for at styrke samarbejdet med tredjelande.

Indlæg: Panayiotis Demetriou, Inger Segelström og Armando França.

Tidsplan som meddelt af formanden:
Frist for ændringsforslag: 23. februar 2009 kl. 18.00
Vedtagelse af udkast til betænkning: 31. marts 2009
Berammet mødeperiode: april II.

6. EU-støttekontor på området for asylforvaltning
LIBE/6/73176

Ordfører: **Jean Lambert (Verts/ALE)**
Kor. udv.: LIBE –

- Redegørelse ved det tjekkiske formandskab og Kommissionen

Dette punkt udsattes. Jean Lambert udbad sig kun meninger med hensyn til tidsplanen.

Indlæg: Jean Lambert

7. Udvikling af et EU-område for strafferetspleje
LIBE/6/73036
2009/2012(INI)

Ordfører: Maria Grazia Pagano (PSE)
Kor. udv.: LIBE –

- Behandling af udkast til betænkning
- Fastsættelse af frist for ændringsforslag

Maria Grazia Pagano forventede, at betænkningen ville fokusere på følgende centrale spørgsmål: 1) skabelse af en ægte europæisk retlig kultur og retlig uddannelse, 2) behovet for en omfattende, konstant og transparent overvågning af EU-lovgivning, 3) harmonisering af i det mindste visse områder af materiel strafferet, 4) grundlæggende rettigheder, herunder processuelle rettigheder og minimumsstandarder i fængsler, og 5) udvikling af Eurojust.

Indlæg: Panayiotis Demetriou, Antonio Masip Hidalgo og Kommissionen (Peter Csonka).

Tidsplan som meddelt af formanden:
Forelæggelse af udkast til betænkning: 19. marts 2009
Frist for ændringsforslag: 26. marts 2009

Vedtagelse af udkast til betænkning: 16. april 2009
Berammet mødeperiode: maj 2009.

8. Aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter

LIBE/6/62455
***I 2008/0090(COD) KOM(2008)0229 – C6-0184/2008

Ordfører:	Michael Cashman (PSE)		DT – PE414.046v01-00
			PR – PE415.164v02-00
			AM – PE418.177v01-00
			DT – PE415.013v01-00
Kor. udv.:	LIBE* –		
Udtalelse:	INTA –	Rovana Plumb (PSE)	AD – PE414.949v03-00
	JURI –	Monica Frassoni (Verts/ALE)	AD – PE416.458v03-00
			CM – PE415.358v01-00
	AFCO* –	Anneli Jäätteenmäki (ALDE)	AM – PE416.552v01-00
			AD – PE414.178v02-00
	PETI –	David Hammerstein (Verts/ALE)	AD – PE415.159v02-00
			AM – PE418.017v01-00

- Vedtagelse af udkast til betænkning
- Frist for ændringsforslag: 12. januar 2009 kl. 12.00

Følgende ændringsforslag vedtoges: 1, 2, 3, 4, 5, 64, 7 (+ mundtlig ændring), JURI 4, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 70, AFCO 1, 17, 18, 19, 20, kompromis 1 (til erstatning af 73), 21, 22, 23, 24, 74, JURI 6, 76, 78, 80, 81, kompromis 2 (til erstatning af 82), 83, 26, kompromis 3, første del (til erstatning af 85, 86, 87, AFCO 2), 28, 90, 30 (+ mundtlig ændring), 31, 32, 33, 34, 35 (+ mundtlig ændring), 36, 37, 38, 92, 40 (JURI 8 dækket af 40), 95, 42, 43, 102, PETI 6, kompromis 4 (til erstatning af 46), AFCO 5, 109, 47, 110, JURI 9, kompromis 5 (til erstatning af 49, 111, AFCO 6), 50, 51, 52, 113, 114, 115, 116, 53, 118, 54, kompromis 6 (til erstatning af 55), kompromis 7 (til erstatning af 127, INTA 3), AFCO 9, 128, JURI 11, 56, 57, 58, 59, AFCO 12, kompromis 8 (til erstatning af 60), 61, 134, 137, PETI 12

Følgende ændringsforslag bortfaldt: JURI 3, 65, 66, 67, 68, 69, 71, 72, PETI 2, 77, PETI 3, 79, 84, 85, 87, AFCO 2, 88, 89, 91, AFCO 3, 97, 96, 41, 99, 100, 101, PETI 5, 103, 44, 104, 105, 111, AFCO 6, 117, INTA 1, JURI 10, 121, 127, INTA 3, AFCO 10, PETI 11, 133, JURI 8 (dækket af 40)

Følgende ændringsforslag forkastedes: JURI 1, PETI 1, JURI 2, 63, JURI 5, kompromis 3, anden del (dækker 85, 86, 87, AFCO 2), 86, JURI 7, PETI 4, 94, 98, 106, AFCO 4, 107, 108, 112, 120, PETI 8, 122, 123, 124, 126, 129, 131, 132, 135, 136

Følgende ændringsforslag blev taget tilbage: 6, 16, 25, 82, 27, 29, 39, 45, 46, 48, 49, 119, 55, 130, 60, 62, 73

Følgende ændringsforslag sattes ikke under afstemning (identiske med andre ændringsforslag eller artikler): 75, 93, AFCO 7, PETI 7, AFCO 8, INTA 2, 125, PETI 9, PETI 10, AFCO 11

Udkastet til betænkning vedtoges: for: 26; imod: 5; hverken/eller: 15.

9. Styrkelse af sikkerheden og de grundlæggende frihedsrettigheder på internettet
LIBE/6/64355
2008/2160(INI) B6-0302/2008

Ordfører:	Stavros Lambrinidis (PSE)	AM – PE419.843v01-00 PR – PE416.306v02-00
Kor. udv.:	LIBE –	
Udtalelse:	ITRE – Afgørelse: ingen udtalelse	
	CULT – Manolis Mavrommatis (PPE-DE)	AM – PE416.643v01-00 AD – PE415.317v02-00

- Vedtagelse af udkast til betænkning
- Frist for ændringsforslag: 27. januar 2009 kl. 12.00

Følgende ændringsforslag vedtoges: kompromis 8 (til erstatning af 2, 3), 4, 6, kompromis 9 (til erstatning af 7, 8), 12, kompromis 10 (til erstatning af 14, 30), 15, første del, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 25, 26, 27 (+ mundtlig ændring), 28 (+ mundtlig ændring), 29, 31 (+ mundtlig ændring), 33, 34, kompromis 1 (til erstatning af 35, 36, 37, 73), kompromis 2 (til erstatning af 38, 39), 41, 42, første del, 43 (+ mundtlig ændring), kompromis 3 (til erstatning af 45, 47), 49 (+ mundtlig ændring), 50 (+ mundtlig ændring), 52, 54, første del, 54, tredje del, kompromis 4 (til erstatning af 55, 58), 56, 57 (+ mundtlig del), kompromis 5 (til erstatning af 60, 61), kompromis 6 (til erstatning af 32, 62), 64, 68 (+ mundtlig ændring), 69, 70, 71, 72, 75, 78 (+ mundtlig ændring), kompromis 7 (til erstatning af 74, 79), 80

Følgende ændringsforslag bortfaldt: 2, 3, CULT 5, 1, 7, 8, 9, 10, 14, 30, CULT 3, CULT 4, 35, 36, 37, 73, 39, 38, 40, 46, 45, 47, 44, 51, 55, 58, 60, 61, 62, 32, 79, 74

Følgende ændringsforslag forkastedes: CULT 2, 5, 11, 13, 15, anden del, 22, 23, 24, 81, CULT 1, 42, anden del, 54, anden del, 59, 63, 76, 77

Følgende ændringsforslag sattes ikke under afstemning (identiske med andre ændringsforslag): 48 (sproglig ændring), 53, 65, 66, 67

Udkastet til betænkning vedtoges enstemmigt: for: 45.

10. Tilpasning af Europol-ansattes vederlag
LIBE/6/72619
* 2009/0804(CNS) 14479/2008 – C6-0038/2009

Ordfører:	Agustín Díaz De Mera García Consuegra (PPE-DE)
Kor. udv.:	LIBE –
Udtalelse:	BUDG –

- Behandling af udkast til betænkning
- Fastsættelse af frist for ændringsforslag

Formanden understregede, at dette dossier udelukkende vedrørte en formel konsultation af Europa-Parlamentet, eftersom justeringen af Europol-ansattes vederlag ikke har nogen følger for EU-budgettet. Derfor mente formanden, med ordføreren samtykke, ikke, at det var nødvendigt at sætte nogen frist for indgivelse af ændringsforslag til dette dossier, og han spurgte ordføreren, om denne havde nogen

indvendinger mod, at hans udkast til betænkning blev sat til afstemning, efter at ordføreren kort havde redegjort for dens indhold. Ordføreren accepterede formandens forslag.

Udkastet til betænkning vedtoges ved konsensus.

Berammet mødeperiode: marts I 2009.

11. Forum om integration (opfølgning på ministerkonferencen i Vichy)
LIBE/6/73177

- Drøftelse med Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Kommissionen

På Kommissionens vegne understregede Diane Schmitt betydningen af at styrke integrationspolitikken. Hun fremhævede, at forummet ville blive en platform for dialog med civilsamfundet, og at det ville afspejle EU's prioriteringer på integrationsområdet. Første møde fastsattes til den 20. og 21. april 2009.

Luis Miguel Pariza Castanos, EESC's ordfører om forummet, opfordrede kraftigt til, at forummet anerkendtes som et netværk. EESC ville yde konkret støtte ved at sikre forummets kontinuitet, rekruttere integrationseksperter og tilbyde et direkte forbindelsesled til EU-institutionerne. Pariza Castanos erindrede endvidere om den centrale betydning af at integrere indvandrere, men fremhævede også forskellene mellem medlemsstaterne.

Adskillige medlemmer deltog i debatten og gav udtryk for deres påskønnelse af forummet som et ægte værktøj til bekæmpelse af diskrimination og fremme af integration. Der fremsattes endvidere en anmodning om at rykke datoen for forummets første møde frem.

Indlæg: Stavros Lambrinidis, Claude Moraes og Michael Cashman.

12. Ligebehandling af alle uanset religion eller tro, handicap, alder eller seksuel orientering
LIBE/6/65317
* 2008/0140(CNS) KOM(2008)0426 – C6-0291/2008

Ordfører:	Kathalijne Maria Buitenweg (Verts/ALE)		AM – PE418.459v01-00
			PR – PE418.014v02-00
Kor. udv.:	LIBE* –		
Udtalelse:	EMPL* –	Elizabeth Lynne (ALDE)	AD – PE412.242v02-00
	ENVI –	Amalia Sartori (PPE-DE)	AD – PE415.287v02-00
	IMCO – Afgørelse: ingen udtalelse		
	CULT –	Lissy Gröner (PSE)	AD – PE415.268v03-00
	JURI –	Monica Frassoni (Verts/ALE)	AM – PE418.422v01-00
			PA – PE418.254v01-00
	FEMM –	Donata Gottardi (PSE)	PA – PE415.155v01-00
			AM – PE418.337v01-00

- Behandling af ændringsforslag
- Frist for ændringsforslag: **27. januar 2009 kl. 12.00**

Ordføreren gav udtryk for sin påskønnelse af relevansen af de stillede ændringsforslag

(næsten 300) og understregede endnu en gang betydningen af at udarbejde et horisontalt direktiv om forskelsbehandling. For at lette arbejdet ville hun forelægge en række kompromisforslag, som udvalgsmedlemmerne ville modtage om kort tid. Under debatten kom man bl.a. ind på spørgsmålene om bekæmpelse af forskelsbehandling på grund af handicap, behovet for at medtage forskellige former for diskrimination og ligestillingsorganers vigtige rolle.

Indlæg: Michael Cashman, Emine Bozkurt, Claude Moraes, Carlo Fatuzzo og Kommissionens repræsentant (Tobias Muellensiefen**).**

Tidsplan som meddelt af formanden:
Vedtagelse af udkast til betænkning: 16. marts 2009
Berammet mødeperiode: april I 2009.

13. Problemer i forbindelse med profilanalyser, især på grundlag af etnisk tilhørsforhold og race og i forbindelse med bekæmpelse af terrorisme, retshåndhævelse, indvandring, told og grænsekontrol
LIBE/6/58595
2008/2020(INI) B6-0483/2007

Ordfører:	Baroness Sarah Ludford (ALDE)		DT – PE413.954v02-00
Kor. udv.:	LIBE –		
Udtalelse:	AFET –	Jan Marinus Wiersma (PSE)	AM – PE412.267v01-00
			AD – PE412.266v02-00

- Behandling af udkast til betænkning
- Fastsættelse af frist for ændringsforslag
- Frist for ændringsforslag: 10. marts 2009 kl. 12.00

Ordføreren forelagde sin betænkning og understregede, at der var tale om et vanskeligt emne. Under debatten rejstes der spørgsmål om ikke-forskelsbehandling og databeskyttelse.

Indlæg: Claude Moraes, Stavros Lambrinidis, Armando França Kommissionens repræsentant **(**Thomas Zerdick).

Tidsplan som meddelt af formanden:
Frist for ændringsforslag: 10. marts 2009 kl. 12.00
Vedtagelse af udkast til betænkning: 31. marts 2009
Berammet mødeperiode: april 2009

14. Uddannelse af indvandrerbørn
LIBE/6/71164
2008/2328(INI) KOM(2008)0423

Rådgivende ordfører:	Roberta Angelilli (UEN)		
Kor. udv.:	CULT –	Hannu Takkula (ALDE)	PR – PE419.851v01-00

- Behandling af udkast til udtalelse
- Fastsættelse af frist for ændringsforslag

Udvalget vedtog ikke at behandle dette dossier.

15. Godkendelse af protokollen fra mødet:

- den 29. januar 2009 PV – PE419.978v01-00
- den 5.–6. maj 2008 PV – PE409.759v01-00
- den 12. november 2007 PV – PE400.490v03-00
- den 10.–12. september 2007 PV – PE394.215v01-00
- den 27.–28. februar 2007 PV – PE386.423v01-00

Protokollerne godkendtes.

16. Diverse sager

Der var ingen sager til dette punkt.

17. Næste møde

- 5. marts 2009 (Bruxelles) (Høring om styrkelse af sikkerheden og de grundlæggende frihedsrettigheder på internettet - i tilknytning til betænkning af Stavros Lambrinidis)

18. Koordinatormøde

Der afholdtes ikke noget koordinatormøde.

Mødet hævet kl. 17.30.

ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/ LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/ REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/ PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Gérard Deprez (P) (1, 2), Philip Bradbourn (VP) (1, 2), Stavros Lambrinidis (VP) (1, 2), Giusto Catania (VP) (2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Alvaro (1, 2), Mihael Brejc (2), Catherine Boursier (2), Emine Bozkurt (1, 2), Kathalijne Maria Buitenweg (1, 2), Michael Cashman (1, 2), Carlos Coelho (1, 2), Panayiotis Demetriou (1, 2), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (1, 2), Armando França (1, 2), Urszula Gacek (1, 2), Roland Gewalt (2), Jeanine Hennis-Plasschaert (1, 2), Ewa Klamt (1), Magda Kósáné Kovács (1, 2), Wolfgang Kreissl-Dörfler (1, 2), Esther De Lange (2), Henrik Lax (2), Roselyne Lefrançois (2), Sarah Ludford (2), Claude Moraes (1, 2), Javier Moreno Sánchez (1, 2), Maria Grazia Pagano (2), Martine Roure (1, 2), Sebastiano Sanzarello (2), Inger Segelström (1, 2), Csaba Sógor (2), Ioannis Varvitsiotis (1, 2), Manfred Weber (1, 2), Renate Weber (1), Tatjana Ždanoka (2)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Edit Bauer (1, 2), Frieda Brepoels (1), Simon Busuttil (2), Marco Cappato (2), Carlo Casini (2), Charlotte Cederschiöld (2), Sylvia-Yvonne Kaufmann (2), Metin Kazak (2), Jean Lambert (1, 2), Jörg Leichtfried (2), Marian-Jean Marinescu (2), Antonio Masip Hidalgo (2), Bill Newton Dunn (1, 2), Siiri Oviir (2), Hubert Pirker (2), Nicolae Vlad Popa (1, 2), Eva-Britt Svensson (2), Charles Tannock (2), Rainer Wieland (2)

178 (2)
Costas Botopoulos (2), Luis de Grandes Pascual (2), Anneli Jäätteenmäki (2), Jelko Kacin (2)
183 (3)
Carlo Fatuzzo (2), Margarita Starkevičiūtė (1)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Jacques Barrot, Jean-Louis Bruguière	2
Luis Miguel Pariza Castanos	11

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/ Dalyvauja/Jelen volt/Preżenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
(1) 16.2.2009
(2) 17.2.2009

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitaţia preşedintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Diez, Küchler Council Presidency: Balažič, Brezina, Münzbergova	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Adamo, Caloian, Csonka, Deka, Glorioso, Gray, Henry, Muellensiefen, Nunes de Almeida, Sagredo, Schieffer, D. Schmitt, Serrao, Soares, Stedien, Zerdick	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituţii/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
Committee of the Regions	Bourdin
CESE	Brombo, Castanos, Dybowska

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alţi participanţi/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Knott, Pailler, Van Overbeek	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Alvargonzalez Figaredo, Otella, Speiser
PSE	Eggerder, Lemarchal, Panzetti, Sisättö,
ALDE	Marzocchi, Rasmussen
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Tonsberg
IND/DEM	Boiten
UEN	Gatto, Locati
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Balazic	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/ Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcţii Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Dopp, Koverdynski Barbos
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/ Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Caiola	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, Ilario, Banka, Bultena, Gualtieri, Kalb, Sudova, Vasiliu, Nemoz-Hervens, Dumitrache	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padėjėjas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenter	
Götz, Schenk	

* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/ Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/ Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/ Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Funcţionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman150